

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
1 June 2021  
Russian  
Original: English

**Письмо Председателя Совета Безопасности от 28 мая 2021 года на имя Генерального секретаря и постоянных представителей членов Совета Безопасности**

Имею честь сослаться на резолюцию 2577 (2021) Совета Безопасности в связи с пунктом повестки дня «Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану». Эта резолюция была принята 28 мая 2021 года в соответствии с изложенной в письме Председателя Совета Безопасности от 27 марта 2020 года (S/2020/253) процедурой голосования, согласованной с учетом чрезвычайных обстоятельств, вызванных пандемией коронавирусной инфекции (COVID-19).

В соответствии с этой процедурой я прилагаю к настоящему письму тексты следующих документов:

моего письма от 27 мая 2021 года на имя постоянных представителей членов Совета Безопасности (см. приложение 1), в котором был поставлен на голосование проект резолюции, содержащийся в документе S/2021/509 (см. добавление к приложению 1);

ответных писем членов Совета Безопасности с изложением их национальных позиций по этому проекту резолюции (см. приложения 2–16) и

заявлений, представленных впоследствии членами Совета Безопасности, с разъяснением их мотивов голосования (см. приложения 17–22).

Настоящее письмо и приложения к нему будут опубликованы в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) **Чжан Цзюнь**  
Председатель Совета Безопасности



## Приложение 1

### **Письмо Председателя Совета Безопасности от 27 мая 2021 года на имя постоянных представителей членов Совета Безопасности**

В соответствии с процедурой, которая была согласована членами Совета Безопасности в чрезвычайных обстоятельствах, вызванных пандемией COVID-19, и изложена в письме Председателя Совета Безопасности от 27 марта 2020 года на имя всех членов Совета (S/2020/253), я хотел бы обратить ваше внимание на следующее.

Члены Совета обсудили проект резолюции, представленный Соединенными Штатами Америки в связи с пунктом повестки дня, озаглавленным «Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану». Представлен рабочий вариант этого проекта резолюции, который содержится в документе S/2021/509 и прилагается к настоящему письму.

В своем качестве Председателя Совета Безопасности я ставлю вышеуказанный проект резолюции на голосование. Не подлежащий продлению 24-часовой период голосования по этому проекту резолюции начнется в 16 ч 00 мин в четверг, 27 мая 2021 года. Не подлежащий продлению 24-часовой период голосования завершится в 16 ч 00 мин в пятницу, 28 мая 2021 года.

Прошу вас представить ваши голоса по этому проекту резолюции (за, против или воздержался) и возможное разъяснение мотивов голосования, направив Директору Отдела по делам Совета Безопасности Секретариата Организации Объединенных Наций (egian@un.org) письмо за подписью постоянного представителя или временного поверенного в делах в течение вышеуказанного 24-часового периода голосования, не подлежащего продлению.

В течение трех часов после завершения 24-часового периода голосования я намерен распространить письмо с указанием итогов голосования. Я намерен также провести видеоконференцию Совета Безопасности для объявления итогов голосования вскоре после завершения периода голосования, во второй половине дня в пятницу, 28 мая 2021 года.

*(Подпись)* **Чжан Цзюнь**  
Председатель Совета Безопасности

Добавление

Организация Объединенных Наций

S/2021/509

**Совет Безопасности**Provisional  
27 May 2021  
Russian  
Original: English

---

**Соединенные Штаты Америки: проект резолюции***Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции, заявления своего Председателя и заявления для печати, касающиеся ситуации в Южном Судане,

*заявляя* о своей поддержке Обновленного соглашения об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан от 2018 года («Обновленное соглашение»), *подчеркивая*, что мирный процесс остается жизнеспособным только при наличии полной приверженности всех сторон, и *приветствуя* в этой связи обнадеживающие события в осуществлении Обновленного соглашения, включая воссоздание Переходного национального законодательного собрания, в целях создания условий, необходимых для продвижения вперед мирного процесса,

*выражая* признательность Межправительственной организации по развитию (ИГАД) за ее руководящую роль в продвижении вперед мирного процесса в Южном Судане, *высоко оценивая* предпринимаемые ныне Общиной Святого Эгидия посреднические усилия в целях содействия политическому диалогу между сторонами, подписавшими и не подписавшими Обновленное соглашение, и *призывая* южносуданские стороны продемонстрировать политическую волю к мирному урегулированию остающихся разногласий, которые являются причиной продолжающегося насилия,

*учитывая* снижение уровня насилия, применяемого в отношении друг друга сторонами Обновленного соглашения, а также то, что режим постоянного прекращения огня в отношениях между этими сторонами поддерживается в большей части районов страны,

*вновь заявляя* о своей тревоге и глубокой обеспокоенности по поводу кризиса в политической, экономической и гуманитарной областях и в сфере безопасности в Южном Судане, *принимая во внимание* воздействие пандемии COVID-19 и *подчеркивая*, что ситуация в Южном Судане не может быть урегулирована военным путем,

*выражая* глубокую озабоченность по поводу продолжающихся боевых действий в Южном Судане и *осуждая* нарушения Обновленного соглашения и Соглашения о прекращении боевых действий, защите гражданского населения и обеспечении гуманитарного доступа (СПБД),

*выражая* озабоченность по поводу задержек в осуществлении Обновленного соглашения и *подчеркивая* необходимость скорейшего завершения работы над мерами обеспечения безопасности, создания всех институтов обновленного переходного правительства национального единства и достижения прогресса в осуществлении реформ переходного этапа,

*решительно осуждая* прошлые и продолжающиеся в настоящее время нарушения и ущемления прав человека и нарушения норм международного гуманитарного права, осуждая далее притеснения, целенаправленные действия и цензуру в отношении гражданского общества, гуманитарного персонала и журналистов, особо отмечая, что те, кто несет ответственность за нарушения международного гуманитарного права и нарушения и ущемления прав человека, должны быть привлечены к суду и что обновленное переходное правительство национального единства несет главную ответственность за защиту своего населения от геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности,

*выражая* глубокую обеспокоенность по поводу сообщений о неправомерном присвоении финансовых средств, которое подрывает стабильность и безопасность Южного Судана, и *подчеркивая*, что такие действия могут иметь катастрофические последствия для общества и отдельных лиц, привести к ослаблению демократических институтов, подорвать правопорядок, придать насильственным конфликтам хронический характер, способствовать незаконной деятельности, привести к нецелевому использованию гуманитарной помощи или затруднить ее доставку и подорвать экономические рынки,

*выражая также* серьезную озабоченность по поводу угрозы миру и безопасности в Южном Судане, создаваемой незаконной передачей, дестабилизирующим накоплением и неправомерным применением стрелкового оружия и легких вооружений,

*настоятельно призывая* власти Южного Судана улучшить свое взаимодействие с Группой экспертов и устранять любые препятствия для выполнения ею своего мандата,

*принимая к сведению* заключительный доклад Группы экспертов Организации Объединенных Наций за 2021 год (S/2021/365),

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря о контрольных показателях для оценки оружейного эмбарго в отношении Южного Судана (S/2021/321),

*определяя*, что положение в Южном Судане продолжает создавать угрозу международному миру и безопасности в регионе,

*действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

### **Эмбарго на поставки оружия и инспекции**

1. *постановляет* продлить до 31 мая 2022 года действие мер в отношении оружия, введенных пунктом 4 резолюции [2428 \(2018\)](#), и вновь подтверждает положения пункта 5 резолюции [2428 \(2018\)](#);

а) выражает готовность провести обзор мер по осуществлению оружейного эмбарго, в частности на предмет их изменения, приостановления их действия или их постепенной отмены с учетом прогресса, достигнутого по следующим основным контрольным показателям:

b) завершение обновленным переходным правительством национального единства этапов 1, 2 и 3 процесса стратегического обзора вопросов обороны и безопасности, предусмотренного в Обновленном соглашении;

c) формирование обновленным переходным правительством национального единства единой командной структуры для Необходимых объединенных сил (НОС), обучение, выпуск и передислокация НОС, а также выделение обновленным переходным правительством национального единства достаточных ресурсов для планирования и осуществления передислокации НОС;

d) достижение обновленным переходным правительством национального единства прогресса в организации и осуществлении процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции, и в частности составление и выполнение плана по сбору и утилизации тяжелых вооружений большой и средней дальности и составление плана полной и поддающейся проверке демилитаризации всех гражданских районов с конкретными сроками;

e) достижение силами обороны и безопасности Южного Судана прогресса в деле надлежащего управления своими существующими запасами оружия и боеприпасов, в том числе посредством оформления необходимых документов по планированию, установления соответствующих протоколов и организации обучения по вопросам учета, хранения и распределения оружия и боеприпасов и управления их запасами;

f) выполнение совместного плана действий в интересах вооруженных сил по борьбе с сексуальным насилием в условиях конфликта с особым акцентом на учебной подготовке, повышении информированности, ответственности и надзоре за силами обороны и безопасности;

2. *призывает* обновленное переходное правительство национального единства добиться прогресса в реформе управления государственными финансами, предусмотренной в Обновленном соглашении, в том числе за счет обеспечения доступа общественности к информации обо всех доходах, расходах, дефицитах и долгах обновленного переходного правительства национального единства; и *призывает далее* обновленное переходное правительство национального единства создать смешанный суд для Южного Судана и учредить комиссию по установлению истины, примирению и залечиванию ран и орган по вопросам выплаты компенсаций и возмещению ущерба;

3. *просит* Генерального секретаря в тесной консультации с МООНЮС и Группой экспертов провести не позднее 15 апреля 2022 года оценку прогресса, достигнутого по основным контрольным показателям, указанным в пункте 2;

4. *просит* власти Южного Судана не позднее 15 апреля 2022 года информировать Комитет, учрежденный резолюцией [2206 \(2015\)](#) по Южному Судану («Комитет»), о прогрессе, достигнутом по ключевым контрольным показателям, указанным в пункте 2, и *предлагает* властям Южного Судана предоставить информацию о прогрессе, достигнутом в деле проведения реформ, упомянутых в пункте 3;

5. *подчеркивает* важность того, чтобы в уведомлениях или просьбах о предоставлении изъятий на основании пункта 5 резолюции [2428 \(2018\)](#) указывалась вся соответствующая информация, в том числе о назначении использования, конечном потребителе, технических характеристиках и количестве поставляемого имущества, а в применимых случаях — о

поставщике, предполагаемой дате поставки, виде транспорта и маршруте следования;

6. *особо отмечает*, что поставки оружия в нарушение настоящей резолюции грозят разжиганием конфликта и способствуют усилению нестабильности, и настоятельно призывает все государства-члены безотлагательно принимать меры к выявлению и предотвращению таких поставок на своей территории;

7. *призывает* все государства-члены, в частности соседние с Южным Суданом государства, проводить на своей территории, в том числе в морских портах и аэропортах, в соответствии со своими национальными полномочиями и законодательными актами и согласно международному праву, в частности морскому праву и соответствующим международным соглашениям о гражданской авиации, досмотр всех грузов, следующих в Южный Судан, если у соответствующего государства имеется информация, дающая разумные основания полагать, что груз содержит предметы, поставка, продажа или передача которых запрещена пунктом 4 резолюции [2428 \(2018\)](#), в целях обеспечения неукоснительного выполнения настоящих положений;

8. *постановляет* уполномочить и обязать все государства-члены в случае обнаружения предметов, поставка, продажа или передача которых запрещена пунктом 4 резолюции [2428 \(2018\)](#), изымать их и избавляться от них (в частности, путем уничтожения, приведения в негодность, помещения на склад или передачи государству, не являющемуся государством происхождения или назначения, для целей утилизации) и постановляет далее, что все государства-члены обязаны оказывать содействие таким мерам;

9. *требует*, чтобы любое государство-член, которое производит досмотр в соответствии с пунктом 7 настоящей резолюции, оперативно представляло Комитету первоначальный письменный отчет с изложением, в частности, оснований для досмотра, результатов такого досмотра и того, было ли оказано содействие и были ли обнаружены предметы, поставка, продажа или передача которых запрещена, требует далее, чтобы такие государства-члены представляли Комитету в течение 30 дней последующий письменный отчет с изложением соответствующих подробностей досмотра, изъятия и утилизации и соответствующих подробностей о передаче, включая описание предметов, их происхождение и пункт назначения, если такая информация не включена в первоначальный доклад;

### **Адресные санкции**

10. *постановляет* продлить до 31 мая 2022 года действие мер в отношении поездок и финансовых активов, введенных пунктами 9 и 12 резолюции [2206 \(2015\)](#), и вновь подтверждает положения пунктов 10, 11, 13, 14 и 15 резолюции [2206 \(2015\)](#), а также пунктов 13, 14, 15 и 16 резолюции [2428 \(2018\)](#);

11. *постановляет* постоянно держать в поле своего зрения меры, действие которых возобновлено пунктом 10 выше, с учетом прогресса, достигнутого в осуществлении всех положений Обновленного соглашения, и положения дел с нарушением и ущемлением прав человека и выражает готовность рассмотреть вопрос о корректировке мер, указанных в пункте 10, в том числе путем их изменения, приостановления их действия, их отмены или усиления в порядке реагирования на сложившуюся ситуацию;

12. *обращает* особое внимание на свою готовность ввести адресные санкции в целях содействия достижению всеобъемлющего и прочного мира

в Южном Судане и отмечает, что Комитет может принимать к рассмотрению просьбы об исключении из санкционного перечня физических и юридических лиц;

13. *подтверждает*, что положения пункта 9 резолюции [2206 \(2015\)](#) применяются к физическим лицам и что положения пункта 12 резолюции [2206 \(2015\)](#) применяются к физическим и юридическим лицам, включенным в перечень для применения таких мер Комитетом как к несущим ответственность за действия или меры, которые угрожают миру, безопасности или стабильности Южного Судана, или причастным к ним, или участвовавшим прямо или косвенно в осуществлении таких действий или мер, и *подтверждает далее*, что положения пунктов 9 и 12 резолюции [2206 \(2015\)](#) применяются к физическим лицам, которых Комитет включил в санкционный перечень на предмет применения таких мер и которые являются руководителями или членами любой структуры, включая любое правительство, оппозицию, ополчение или другую группу в Южном Судане, которые или члены которых занимались любым из видов деятельности, указанных в настоящем пункте;

14. *выражает* озабоченность по поводу сообщений о неправомерном присвоении и нецелевом использовании государственных средств — действиях, которые создают угрозу миру, безопасности и стабильности в Южном Судане, выражает серьезную обеспокоенность по поводу сообщений о финансовых нарушениях и об отсутствии транспарентности, надзора и финансовой дисциплины, которые создают угрозу миру, стабильности и безопасности в Южном Судане либо не соответствуют главе IV Обновленного соглашения, и в этой связи *особо отмечает*, что физические лица, участвующие в осуществлении действий или мер, целью или следствием которых является расширение или затягивание конфликта в Южном Судане, могут быть включены в перечень лиц, на которых распространяется действие мер в отношении поездок и финансовых активов;

### **Комитет по санкциям и Группа экспертов**

15. *подчеркивает* важность проведения по мере необходимости регулярных консультаций с соответствующими государствами-членами, международными, региональными и субрегиональными организациями и Миссией Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС), в частности с соседними государствами и государствами региона, для обеспечения полного осуществления мер, предусмотренных в настоящей резолюции, и в этой связи рекомендует Комитету рассматривать в тех случаях, когда это уместно, возможность организации поездок Председателя и/или членов Комитета в отдельные страны;

16. *постановляет* продлить до 1 июля 2022 года мандат Группы экспертов, изложенный в пункте 19 резолюции [2428 \(2018\)](#), и постановляет, что Группа экспертов должна представить Совету после обсуждения с Комитетом промежуточный доклад к 1 декабря 2021 года и заключительный доклад — к 1 мая 2022 года и что, за исключением месяцев, в которых должны быть представлены указанные доклады, обновленная информация должна предоставляться ежемесячно;

17. просит Секретариат обеспечить наличие в Группе экспертов необходимого экспертного ресурса по гендерным вопросам в соответствии с пунктом 6 резолюции [2242 \(2015\)](#) и рекомендует Группе учитывать гендерную проблематику в качестве сквозной темы во всех своих расследованиях и докладах;

18. *призывает* все стороны и все государства-члены, в особенности соседние с Южным Суданом государства, а также международные, региональные и субрегиональные организации обеспечивать сотрудничество с Группой экспертов, в том числе путем предоставления любой информации о незаконной передаче активов из Южного Судана финансовым, риелторским и предпринимательским структурам, и *настоятельно призывает* далее все государства-члены, которых это касается, обеспечивать безопасность членов Группы экспертов и предоставлять им беспрепятственный доступ, в частности к лицам, документам и объектам, с тем чтобы Группа экспертов могла выполнять свой мандат;

19. *просит* Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и Специального представителя по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта предоставлять Комитету соответствующую информацию согласно пункту 7 резолюции [1960 \(2010\)](#) и пункту 9 резолюции [1998 \(2011\)](#) и предлагает Верховному комиссару по правам человека в надлежащих случаях предоставлять Комитету соответствующую информацию;

20. *рекомендует* наладить оперативный обмен информацией между МООНЮС и Группой экспертов и просит МООНЮС оказывать в рамках своих полномочий и возможностей помощь Комитету и Группе экспертов;

21. *предлагает* Объединенной комиссии по наблюдению и оценке в надлежащих случаях делиться с Советом соответствующей информацией об оценке выполнения сторонами Обновленного соглашения, соблюдения СПБД и содействия обеспечению беспрепятственного и безопасного гуманитарного доступа;

22. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

---

## Приложение 2

### **Письмо Постоянного представителя Китая при Организации Объединенных Наций от 28 мая 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Я хотел бы поблагодарить Вас и Ваших сотрудников за решительную поддержку в проведении голосования.

Прошу принять к сведению, что Китай голосует за проект резолюции S/2021/509, представленный Соединенными Штатами Америки в связи с пунктом повестки дня «Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану». К настоящему письму прилагается разъяснение мотивов голосования.

*(Подпись)* **Чжан Цзюнь**  
Посол

Постоянный представитель Китая  
при Организации Объединенных Наций

### Приложение 3

#### **Письмо Постоянного представителя Эстонии при Организации Объединенных Наций от 28 мая 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь сообщить Вам, что согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций наша делегация голосует за проект резолюции S/2021/509 Совета Безопасности, представленный в связи с пунктом повестки дня «Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану».

*(Подпись)* Свен Юргенсон

Посол

Постоянный представитель Эстонии  
при Организации Объединенных Наций

**Приложение 4****Письмо Постоянного представителя Франции при Организации Объединенных Наций от 28 мая 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности**

[Подлинный текст на французском языке]

Ссылаюсь на письмо председательствующей в Совете делегации Китая от 27 мая 2021 года, в котором членам Совета Безопасности предлагается провести голосование по проекту резолюции, который был представлен Соединенными Штатами Америки в связи с пунктом повестки дня «Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану» и рабочий вариант которого содержится в документе под условным обозначением S/2021/509.

Франция голосует за данный проект резолюции.

*(Подпись)* **Николя де Ривьер**

Посол

Постоянный представитель Франции  
при Организации Объединенных Наций

## Приложение 5

### **Письмо Постоянного представителя Индии при Организации Объединенных Наций от 28 мая 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь подтвердить получение Вашего письма от 27 мая 2021 года о начале процедуры голосования по проекту резолюции, который был представлен в связи с пунктом повестки дня «Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану» и текст которого содержится в документе S/2021/509.

В соответствии с изложенной в письме Председателя Совета Безопасности от 27 марта 2020 года (S/2020/253) процедурой принятия резолюций Совета Безопасности, предусмотренной на период действия ограничений на передвижение в Нью-Йорке в связи с пандемией коронавирусной инфекции, имею честь сообщить Вам, что Индия воздерживается при голосовании по данному проекту резолюции. К настоящему письму также прилагается разъяснение мотивов голосования.

*(Подпись)* Т.С. Тирумурти

Посол

Постоянный представитель Индии  
при Организации Объединенных Наций

## Приложение 6

### **Письмо Постоянного представителя Ирландии при Организации Объединенных Наций от 28 мая 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь подтвердить получение Вашего письма от 27 мая 2021 года о начале процедуры голосования по проекту резолюции, который был представлен в связи с пунктом повестки дня «Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану» и текст которого содержится в документе S/2021/509.

В соответствии с изложенной в письме Председателя Совета Безопасности от 27 марта 2020 года (S/2020/253) процедурой принятия резолюций Совета Безопасности, предусмотренной на период действия ограничений на передвижение в Нью-Йорке в связи с пандемией COVID-19, имею честь сообщить Вам, что Ирландия голосует за проект резолюции, содержащийся в документе S/2021/509.

*(Подпись)* Джеральдин **Бирн Нейсон**

Посол

Постоянный представитель Ирландии  
при Организации Объединенных Наций

## Приложение 7

### **Письмо Постоянного представителя Кении при Организации Объединенных Наций от 28 мая 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь сослаться на проект резолюции (S/2021/509), представленный Соединенными Штатами Америки в связи с пунктом повестки дня «Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану».

В этой связи я хотел бы сообщить Вам, что Кения воздерживается при голосовании по вышеупомянутому проекту резолюции.

*(Подпись)* Мартин **Кимани**

Посол

Постоянный представитель Кении  
при Организации Объединенных Наций

## Приложение 8

### **Письмо Постоянного представителя Мексики при Организации Объединенных Наций от 27 мая 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Ссылаюсь на письмо от 27 мая 2021 года, касающееся проекта резолюции, который был представлен Соединенными Штатами в связи с пунктом повестки дня «Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану» и текст которого содержится в документе S/2021/509.

В соответствии с изложенной в письме Председателя Совета Безопасности от 27 марта 2020 года (S/2020/253) процедурой принятия резолюций Совета Безопасности имею честь сообщить Вам, что Мексика голосует за вышеупомянутый проект резолюции.

*(Подпись)* Хуан Рамон де ла Фуэнте Рамирес

Посол

Постоянный представитель Мексики  
при Организации Объединенных Наций

## Приложение 9

### **Письмо Постоянного представителя Нигера при Организации Объединенных Наций от 28 мая 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Обращаюсь к Вам в связи с письмом Председателя Совета Безопасности от 27 мая 2021 года, в котором членам Совета предлагается проголосовать по проекту резолюции (S/2021/509), представленному Соединенными Штатами Америки в связи с пунктом повестки дня «Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану».

В соответствии с согласованными временными процедурами принятия резолюций на период действия ограничений, введенных в связи с пандемией COVID-19, имею честь сообщить, что Республика Нигер принимает решение проголосовать за указанный проект резолюции.

*(Подпись)* Абду **Абарри**

Посол

Постоянный представитель Нигера  
при Организации Объединенных Наций

## Приложение 10

### **Письмо Постоянного представителя Норвегии при Организации Объединенных Наций от 28 мая 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Ссылаюсь на письмо Председателя Совета Безопасности от 27 мая 2021 года, касающееся проекта резолюции, текст которого содержится в документе S/2021/509 и который был представлен в связи с пунктом повестки дня «Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану».

В соответствии с процедурой, установленной для принятия резолюций в нынешних обстоятельствах, вызванных пандемией COVID-19, я рада сообщить, что Норвегия голосует за данный проект резолюции.

*(Подпись)* Мона Юуль

Посол

Постоянный представитель Норвегии  
при Организации Объединенных Наций

## Приложение 11

### **Письмо Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций от 28 мая 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь подтвердить получение Вашего письма от 27 мая 2021 года о начале процедуры голосования по проекту резолюции, представленному в связи с пунктом повестки дня «Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану» (S/2021/509).

В соответствии с изложенной в письме Председателя Совета Безопасности от 27 марта 2020 года (S/2020/253) процедурой принятия резолюций Совета Безопасности, предусмотренной на период действия ограничений на передвижение в Нью-Йорке в связи с пандемией COVID-19, имею честь сообщить Вам, что Российская Федерация голосует за проект резолюции S/2021/509.

*(Подпись)* Василий **Небензя**

Посол  
Постоянный представитель Российской Федерации  
при Организации Объединенных Наций

## Приложение 12

### **Письмо Постоянного представителя Сент-Винсента и Гренадин при Организации Объединенных Наций от 28 мая 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь сослаться на проект резолюции (S/2021/509), представленный Соединенными Штатами Америки в связи с пунктом повестки дня «Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану».

В этой связи я хотела бы сообщить Вам, что Сент-Винсент и Гренадины голосуют за вышеупомянутый проект резолюции и прилагают к настоящему письму разъяснение мотивов голосования.

*(Подпись)* Инга Ронда **Кинг**  
Посол  
Постоянный представитель Сент-Винсента и Гренадин  
при Организации Объединенных Наций

## Приложение 13

### **Письмо Постоянного представителя Туниса при Организации Объединенных Наций от 28 мая 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Ссылаясь на письмо Постоянного представителя Китая от 27 мая 2021 года в его качестве Председателя Совета Безопасности, касающееся проекта резолюции, который был представлен Соединенными Штатами Америки в связи с пунктом повестки дня «Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану» и текст которого содержится в документе S/2021/509, я хотел бы информировать Вас о том, что Тунис голосует за этот проект резолюции.

*(Подпись)* Тарек Ладеб  
Посол  
Постоянный представитель Туниса  
при Организации Объединенных Наций

**Приложение 14****Письмо Временного Поверенного в делах Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 28 мая 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Ссылаясь на письмо Председателя Совета Безопасности от 27 мая 2021 года, Соединенное Королевство голосует за проект резолюции (S/2021/509), представленный в связи с пунктом повестки дня «Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану».

*(Подпись)* Джонатан Аллен  
Посол  
Временный поверенный в делах  
Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии  
при Организации Объединенных Наций

## Приложение 15

### **Письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 27 мая 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Соединенные Штаты Америки голосуют за проект резолюции, представленный Соединенными Штатами Америки в связи с пунктом повестки дня «Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану» (S/2021/509).

*(Подпись)* Линда Томас-Гринфилд  
Посол  
Постоянный представитель Соединенных Штатов Америки  
при Организации Объединенных Наций

## Приложение 16

### **Письмо Постоянного представителя Вьетнама при Организации Объединенных Наций от 28 мая 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Ссылаясь на письмо Председателя Совета Безопасности от 27 мая 2021 года, касающееся проекта резолюции, который был представлен в связи с пунктом повестки дня «Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану» и текст которого содержится в документе S/2021/509, настоящим я хотел бы сообщить Вам, что Вьетнам голосует за данный проект резолюции.

*(Подпись)* Данг Динь Куи  
Посол  
Постоянный представитель Вьетнама

**Приложение 17****Заявление Постоянного представительства Китая при  
Организации Объединенных Наций**

[Подлинный текст на китайском языке]

В последнее время в политическом процессе в Южном Судане достигнут определенный прогресс, и ситуация в сфере безопасности также значительно улучшилась. Будучи главным органом, отвечающим за поддержание международного мира и безопасности, Совет Безопасности должен направить позитивные сигналы, как можно скорее отменить установленные в отношении Южного Судана санкции и призвать стороны в Южном Судане продолжать их активное участие в политическом процессе, с тем чтобы сохранить нынешнюю позитивную динамику.

Китай отмечает, что в резолюции 2577 (2021) установлены контрольные показатели для пересмотра оружейного эмбарго, действующего в отношении Южного Судана. Есть надежда на то, что Секретариат и все заинтересованные стороны смогут в духе конструктивного взаимодействия произвести на основе этих контрольных показателей объективную и справедливую оценку ситуации на местах и как можно скорее отменят оружейное эмбарго.

Следует подчеркнуть, что Китай не поддерживает оружейное эмбарго в отношении Южного Судана, и эта позиция остается неизменной. Мы надеемся, что Совет Безопасности внесет своевременные и эффективные коррективы в соответствующие меры в отношении Южного Судана с учетом изменений ситуации в стране, поможет всем сторонам в Южном Судане продвинуться вперед в осуществлении Обновленного соглашения об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан и будет содействовать наращиванию управленческого потенциала и потенциала в области обеспечения безопасности в Южном Судане.

## Приложение 18

### **Заявление Постоянного представительства Индии при Организации Объединенных Наций**

Республика Южный Судан — это молодое суверенное государство, возникшее после разрушительной гражданской войны. С момента подписания в сентябре 2018 года Обновленного соглашения об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан наблюдается медленный, но неуклонный прогресс. В последние месяцы были произведены назначения на губернаторские должности и созданы региональные административные структуры. Отмечается также заметный прогресс в функционировании важных государственных учреждений. На регулярной основе проводятся заседания Совета министров, а национальные учреждения начали демонстрировать свое присутствие на местах. Что касается объектов для защиты гражданских лиц, то здесь также наблюдается плавный переход к использованию лагерей для внутренне перемещенных лиц. Кроме того, при заполнении должностей оппозицией была соблюдена 35-процентная квота для женщин. Южный Судан также играет важную роль в установлении мира в Судане. Южный Судан добивается ослабления и отмены введенного в 2018 году оружейного эмбарго. Этот призыв поддерживает и Африканский союз.

В этом контексте мы отмечаем, что в резолюции 2577 (2021) были установлены определенные контрольные показатели для снятия или ослабления оружейного эмбарго, однако при этом не были приняты во внимание позитивные изменения в Южном Судане. Некоторые из этих показателей носят административный характер и не учитывают реальные проблемы, с которыми в настоящее время сталкивается Южный Судан. Необходимо тщательно проанализировать, стоит ли увязывать законодательные и административные меры с отменой оружейного эмбарго, так как такой подход налагает определенные ограничения. Однако мы также признаем, что ситуация в сфере безопасности по-прежнему нестабильна.

## Приложение 19

### **Заявление Постоянного представительства Кении при Организации Объединенных Наций**

Приверженность Кении мирному процессу в Южном Судане не нуждается в объяснении. Кения организовала и принимала у себя длительные переговоры, завершившихся принятием в 2005 году исторического Всеобъемлющего мирного соглашения, которое в конечном итоге привело к образованию в 2011 году Южного Судана как отдельного государства.

Кения неизменно оказывает поддержку народу Южного Судана с начала конфликта в 2013 году. Как гарант Обновленного соглашения об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан, мы продолжаем поддерживать Обновленное переходное правительство национального единства и все заинтересованные стороны в их продвижении к устойчивому миру и стабильности. В этом процессе мы сотрудничаем с соседними странами в рамках Межправительственной организации по развитию (ИГАД), Африканского союза (АС), Организации Объединенных Наций и других партнеров, включая «тройку» — Соединенные Штаты Америки, Великобританию и Норвегию, которые вносят значительный вклад в этот процесс.

Пройдя этот путь, мы хорошо понимаем, каких успехов добился Южный Судан на пути к миру и стабильности. Мы понимаем, что многое еще предстоит сделать и что Южный Судан нуждается в дальнейшей поддержке со стороны региона и международного сообщества.

Кения считает, что оружейное эмбарго и целевые санкции не являются эффективными инструментами поддержки мирного процесса в Южном Судане. Более того, в некоторых случаях они контрпродуктивны. В связи с этим ИГАД и Африканский союз неоднократно призывали к отмене всех санкций в отношении Южного Судана.

В ходе переговоров о продлении резолюции о санкциях в отношении Южного Судана мы подтвердили позицию Африканского союза, согласно которой любые изменения, которые вносятся в проект (S/2021/509), должны быть направлены на окончательную отмену санкций. Кения высоко ценит терпение, гибкость и готовность идти на уступки, проявленные куратором и всеми членами.

Новая резолюция 2577 (2021) — это улучшенный вариант предыдущей резолюции. Однако Кения твердо убеждена, что можно было бы проявить большую гибкость, чтобы перспектива окончательной отмены санкций стала более осязаемой и реальной. По этой причине Кения решила воздержаться при голосовании, чтобы продемонстрировать свою заинтересованность в отмене эмбарго на поставки оружия и целевых мер, к чему призывают АС и ИГАД.

Кения подтверждает свое намерение продолжать работать над мирным процессом в Южном Судане вместе с куратором и членами Совета. Мы намерены активизировать наши усилия по оказанию поддержки правительству и народу Южного Судана для укрепления мира в этой стране и прилагать больше усилий для скорейшего достижения всех контрольных показателей, чтобы к моменту пересмотра этой резолюции уже не было необходимости в продлении оружейного эмбарго и целевых санкций.

## Приложение 20

### **Заявление Постоянного представительства Сент-Винсента и Гренадин при Организации Объединенных Наций**

Сент-Винсент и Гренадины благодарят Соединенные Штаты Америки за их усилия по подготовке резолюции 2577 (2021).

Наша делегация приветствует прогресс, достигнутый в Южном Судане за истекший год и описанный в последнем докладе Генерального секретаря (S/2021/172). Формирование обновленного переходного правительства национального единства, снижение уровня политически мотивированного насилия, поддержание режима прекращения огня и подтверждение приверженности выполнению Обновленного соглашения об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан в целях продвижения вперед мирного процесса вселяют оптимизм.

Южный Судан движется в правильном направлении, свидетельством чему служит внесенный им в качестве посредника вклад в заключение Джубского мирного соглашения. В этой связи мы призываем обновленное переходное правительство национального единства не сходить на этом сложном переходном этапе с избранного им пути и сделать все для создания условий, которые способствовали бы реализации Обновленного соглашения в полном объеме.

Несомненно, еще предстоит решить множество проблем. Международное сообщество обязано и впредь поддерживать Южный Судан на этом пути, прежде всего посредством предоставления ему технической и финансовой помощи и оказания содействия в наращивании потенциала, с тем чтобы помочь ему преодолеть проблемы, с которыми он сталкивается в области безопасности и в социально-экономической сфере.

С нашей точки зрения, наблюдаемые позитивные события в рамках политического процесса обусловлены отнюдь не введенными в отношении самой молодой среди нас страны санкциями, будь то многосторонними или односторонними. В их основе – политическая воля и решимость южносуданского народа преобразовать свою страну. Мы по-прежнему выступаем за отмену санкционных мер, особо подчеркивая, что вводимые в одностороннем порядке санкции несовместимы с нормами международного права и в еще большей мере подрывают способность этой страны принимать надлежащие меры в целях решения стоящих перед ней социально-экономических проблем и противодействия пандемии.

Мы также разделяем точку зрения Африканского союза и Межправительственной организации по развитию, лучше других разбирающихся в этой ситуации, и призываем Совет учитывать при принятии решений мнения этих региональных партнеров, которые играли и продолжают играть важнейшую роль в южносуданском мирном процессе.

Сохранение санкций в отношении Южного Судана в отсутствие каких бы то ни было значимых усилий, направленных на их окончательную отмену, будет иметь серьезные последствия для всего мирного процесса. Такова была наша позиция в отношении их продления год назад, и мы твердо придерживаемся того же мнения и сегодня. Устанавливаемые Организацией Объединенных Наций режимы санкций следует регулярно пересматривать и корректировать, а после достижения целей, ради которых они были введены, – и уж тем более, если они не дают на местах никаких положительных результатов, – их следует

полностью отменять. Роль санкций должна, кроме того, состоять в оказании благотворного воздействия на политический процесс в целом.

Улучшение в последнее время политической ситуации и обстановки в плане безопасности диктует необходимость проведения Советом оценки эффективности всего установленного в отношении Южного Судана режима санкций, а не только оружейного эмбарго.

Принятием данной резолюции дается старт такому процессу. В ней предусмотрены контрольные показатели, по которым будет оцениваться эффективность введенного в отношении Южного Судана оружейного эмбарго в целях его скорейшей, по мере возможности, отмены. В своем решении голосовать в поддержку этой резолюции мы руководствовались именно такими соображениями.

На всякий случай хочу уточнить: наше голосование ни в коем случае не следует воспринимать как одобрение статус-кво, сложившегося в контексте введенного в отношении Южного Судана режима санкций.

В заключение мы хотели бы обратиться к Совету с призывом впредь при продлении режима санкций в отношении Южного Судана учитывать предысторию вопроса, а также современную социально-экономическую обстановку в стране.

Заверяем правительство и народ Южного Судана в нашей неизменной и безоговорочной солидарности с ними.

## Приложение 21

### **Заявление Постоянного представительства Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций**

Менее чем через два месяца Южный Судан будет отмечать десятую годовщину своей независимости. Дата 9 июля 2011 года стала важной вехой в реализации стремления южносуданцев к укреплению стабильности в стране и благополучия всего народа. Для достижения этих целей придется еще проделать очень большую работу. Принятая сегодня Советом резолюция 2577 (2021), продлевающая действие установленного Организацией Объединенных Наций в отношении Южного Судана режима санкций, в том числе оружейного эмбарго, а также адресных мер и мандата Группы экспертов, является еще одним исключительно важным шагом в рамках усилий, направленных на сдерживание конфликта и содействие миру.

Соединенные Штаты благодарят членов Совета Безопасности за их конструктивное участие в работе над этой резолюцией, в том числе в разработке контрольных показателей, которыми Совет сможет руководствоваться при проведении обзора санкционных мер. Мы надеемся, что утверждение этих контрольных показателей станет для обновленного переходного правительства национального единства Южного Судана стимулом к осуществлению значительных мер по реализации Обновленного соглашения об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан и, в конечном счете, прекращению столь губительного для Южного Судана конфликта.

Соединенные Штаты с удовлетворением отмечают достигнутый в рамках мирного процесса в Южном Судане прогресс и призывают руководство Южного Судана развивать прилагаемые в последнее время усилия по воссозданию Переходной национальной законодательной ассамблеи. Исключительно большое значение имеет в этой связи реформирование сектора безопасности, включая создание единой командной структуры и передислокацию прошедших переподготовку объединенных сил.

Хотим еще раз отметить самоотверженные дипломатические усилия региональных субъектов, стремящихся содействовать установлению в Южном Судане мира. Вклад в эти усилия со стороны Африканского союза, Межправительственной организации по развитию и других региональных субъектов был, остается и будет оставаться впредь крайне востребованным.

Мы настоятельно призываем лидеров Южного Судана продолжать уделять особое внимание удовлетворению неотложных гуманитарных потребностей своего народа, соблюдению прав человека и привлечению виновных к ответственности, в том числе за сексуальное и гендерное насилие. От непрекращающегося насилия по-прежнему страдает слишком много людей, особенно женщин и детей. Данная резолюция направлена на защиту их прав, в то время как мы сохраняем за собой возможность привлекать физических и юридических лиц к ответственности в случаях нарушения и ущемления прав человека, а также на противодействие тем, кто подрывает мирный процесс.

Соединенные Штаты рассчитывают на дальнейшее тесное сотрудничество с Советом Безопасности, Южным Суданом, Организацией Объединенных Наций и другими заинтересованными субъектами в содействии миру, стабильности, справедливости и развитию в Южном Судане.

## Приложение 22

### **Заявление Постоянного представительства Вьетнама при Организации Объединенных Наций**

Вьетнам с удовлетворением отмечает сохраняющиеся в Южном Судане с начала 2021 года обнадеживающие тенденции, особенно в том, что касается воссоздания Переходной национальной законодательной ассамблеи. При этом нам хорошо известны стоящие перед этим молодым государством трудности и сложные задачи, в частности необходимость урегулирования проблемы межобщинного насилия и достижения более ощутимого прогресса в рамках переходного процесса и в усилиях по созданию механизмов обеспечения безопасности.

В своем качестве Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 2206 (2015) по Южному Судану, Вьетнам в тесном взаимодействии с членами Комитета, Южным Суданом, Африканским союзом, Межправительственной организацией по развитию (ИГАД) и Группой экспертов занимается поиском путей оказания содействия в обеспечении эффективного выполнения соответствующих резолюций Совета Безопасности и установлении в Южном Судане мира и стабильности, продвижении страны по пути развития.

Вьетнам вновь заявляет, что, по его мнению, санкции Совета Безопасности следует использовать только в качестве средства содействия установлению прочного мира и безопасности и обеспечению развития, не допуская при этом, чтобы они отрицательно сказывались на развитии той или иной страны или на источниках средств к существованию ее населения. Санкции должны отменяться сразу по выполнении поставленных в том или ином конкретном случае условий.

Отмечаем в этой связи, что в резолюции 2577 (2021) признается необходимость проведения регулярных обзоров санкционных мер и установленных контрольных показателей для оценки состояния оружейного эмбарго в целях его возможной отмены при условии достижения на местах соответствующего прогресса. Мы хотели бы поблагодарить куратора за то, что в резолюции учтены высказанные Вьетнамом и другими членами Совета соображения на этот счет.

В свете сказанного Вьетнам, тщательно все взвесив, принял решение голосовать в поддержку резолюции 2577 (2021). Мы искренне надеемся, что принятие этой резолюции будет способствовать достижению долгосрочного мира и стабильности в Южном Судане.

Вьетнам будет и впредь тесно сотрудничать с соответствующими государствами-членами, Организацией Объединенных Наций, ИГАД и Африканским союзом в оказании поддержки переходному процессу в Южном Судане, чтобы способствовать проведению обзора и последующей отмене санкционных мер. Призываем и всех других членов Совета поступить таким же образом.